

# Platformová používateľská zmluva

ďalej **zmluva**

medzi  
Transporeon GmbH  
Heidenheimerstr. 55/1  
DE-89075 Ulm

ďalej len *poskytovateľom služieb*

a

zákazník (ďalej **zákazník**)ďalej len v jednotnom čísle ako *strana* alebo v množnom ako *strany*

## Definície

**Opis dostupnosti:** Opis dostupnosti a parametre výkonnosti *platformy* a *služieb* inej úrovne služby

**Prepravca:** Spoločnosť, ktorá dostane objednávku na prepravu od *odosielateľa* a je zodpovedná za jej uskutočnenie; *prepravca* zahŕňa okrem iného dodávateľa (ďalej **dodávateľ**), od ktorého *odosielateľ* objednáva tovar, alebo logistického poskytovateľa *odosielateľa*, alebo akúkoľvek inú stranu, ktorej *prepravca* zadáva objednávku na prepravu formou subdodávky odoslaním objednávky na prepravu prostredníctvom *platformy*

**Dôverné informácie:** Neverejné informácie v akejkoľvek forme, ktoré prijímajúcej strane poskytne poskytujúca strana, okrem iného aj *prístupové údaje*, údaje uložené na *platforme*, údaje súvisiace s inými spoločnosťami, objednávkami a ponukami, obchodné a priemyselné tajomstvá, procesy, *duševné vlastníctvo*, finančné alebo prevádzkové informácie, informácie o cene alebo produkte alebo súvisiacej dokumentácii

**Údaje zákazníka:** Všetky údaje *zákazníka* uložené na *platforme* alebo generované na základe *platformy*, a to najmä údaje súvisiace s prepravami *zákazníka* (napr. prepravy, trasy, dopravné trasy, ponuky, ceny, dopravná dokumentácia) a údaje o používaní *platformy* používateľmi *zákazníka*

**Úradník pre ochranu osobných údajov:** Úradníka pre ochranu osobných údajov možno kontaktovať poštou pod heslom „Data Protection Officer“ na vyššie uvedenej adrese alebo e-mailom na adresu [dataprotection@transporeon.com](mailto:dataprotection@transporeon.com)

**Dotknutá osoba:** Akákoľvek identifikovaná alebo identifikovateľná fyzická osoba

**Zriadenie:** Pobočka, zastúpenie alebo iné zriadenie *zákazníka*, ktoré predpokladá účinné a skutočné vykonávanie činnosti prostredníctvom stabilných štruktúr

**Príjemca tovaru:** príjemca tovaru, ktorému *prepravca* dodáva tovar podľa objednávky na prepravu *odosielateľa*

**Vnútro podnikový systém:** ERP systém (napr. SAP ERP, JD Edwards)

**Duševné vlastníctvo:** Všetky patenty, návrhy, modely, výkresy, autorské práva, softvérové a databázové práva, ochranné známky, know-how, názvy internetových domén, názvy spoločnosti a vo všeobecnosti všetky práva rovnakého alebo podobného charakteru, nezaregistrované alebo zaregistrované kdekoľvek na svete vrátane všetkých ich rozšírení, reverzií, oživení a obnovení

**Miestne dcérske:** Pridružené spoločnosti *poskytovateľa služieb*, ktoré by tiež mohli vystupovať ako *poskytovateľ služieb* v závislosti od ponúkaných *služieb*, sú uvedené na adrese: [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_entities.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf)

**Platforma:** Cloudová komunikačná a transakčná platforma umožňujúca elektronické obstarávanie prepravy a riadenie nákladov na prepravu prevádzkovaná poskytovateľom služieb pre komerčných zákazníkov (služby pre podnikateľov)

**Pokyny na používanie platformy:** Súbor pravidiel používania *platformy* vrátane bezpečnostných zásad, správania na *platforme* a informácií o používateľskom konte

**Servisný partner:** Akákoľvek strana, ktorá koná ako subdodávateľ *poskytovateľa služieb*, a ktorá bola *poskytovateľom služieb* *zákazníkovi* písomne alebo iným vhodným spôsobom označená ako „*servisný partner*“ alebo uvedená na adrese [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_service\\_providers.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf)

**Služby:** Služby a/alebo diela poskytované *poskytovateľom služieb*

**Odosielateľ:** Výrobca, distribútor alebo príjemca tovarov; spoločnosť, ktorá objednáva služby od *dodávateľa*

**Vzorové doložky EÚ:** Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2021/914 zo 4. júna 2021 o vzorových doložkách EÚ pre prenos osobných údajov do tretích krajín podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 – MODUL JEDEN: Prenos od prevádzkovateľa k prevádzkovateľovi

**Systémové požiadavky:** Technické požiadavky týkajúce sa hardvéru a softvéru, ktoré musia spĺňať systémy *zákazníka* v záujme používania *platformy a služieb*, uvedené na adrese <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

**Transporeon Trucker:** Transporeon Trucker pre vodičov; aplikácia nainštalovaná na mobilných zariadeniach, ktorú poskytuje *poskytovateľ služieb*

**Transporeon Visibility/Sledovanie prepravy:** Všetky *služby* ponúkané na *platforme*, ktoré umožňujú sledovanie statusových správ v súvislosti s realizáciou prepravy

**Používateľ:** Fyzická osoba, ktorú povolil *zákazník* a potvrdil *poskytovateľ služieb* alebo pridružená spoločnosť *poskytovateľa služieb* a ktorá je oprávnená pristupovať k *platforme* za použitia prístupových údajov, ktoré boli tejto osobe priradené

## Preambula

*Zákazník* požaduje zvýšenie efektívnosti svojich logistických procesov. Za týmto účelom *poskytovateľ služieb* ponúka *zákazníkovi* prístup k *platforme*. V súvislosti s využívaním *platformy* *zákazníkom*, môže *poskytovateľ služieb* zároveň poskytovať aj IT služby, vrátane poradenstva, riadenia projektov, prispôsobovania a podpory.

## 1. Uzatvorenie zmluvy

Táto *zmluva* sa považuje za uzavretú po tom, ako *zákazník* ukončí registračný proces, ktorý zahŕňa odkaz na túto *zmluvu*. Postupovaním podľa krokov v Registračnom centre, *zákazník* uzatvorí túto *zmluvu* tak, že klikne na položku „Registrovať“. Online registrácia musí byť vykonaná úplne a pravdivo. *Poskytovateľ služieb* môže požiadať splnomocneného signatára *zákazníka*, aby preukázal vhodné oprávnenie na zastupovanie *zákazníka*. *Poskytovateľ Služieb* si vyhradzuje právo registráciu v prípade zneužitia alebo poskytnutia nepravdivých informácií odmietnuť, odvolať alebo vymazať.

## 2. Bezpečnosť platformy a služieb

### 2.1. Pokyny na používanie platformy

- (a) *Zákazník* bude mať prístup k *platforme* prostredníctvom svojich *prístupových údajov*. *Zákazník* sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o svojich *prístupových údajoch* a obmedziť akýkoľvek neoprávnený prístup ku kontu. *Zákazník* sa zaväzuje, že si svoje heslo bude pravidelne meniť.
- (b) *Zákazník* sa zaväzuje dodržiavať podmienky vytýčené v *pokynoch na používanie platformy*, ktoré sú dostupné na adrese <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Poskytovateľ služieb* môže príležitostne aktualizovať *pokyny na používanie platformy* v súlade s podmienkami uvedenými v ustanovení 18 (Zmeny). *Zákazník* sprístupní *pokyny na používanie platformy* každému *používateľovi* svojich kont. *Zákazník* naďalej zodpovedá za všetky činnosti v rámci jednotlivých kont, ktoré má na *platforme*, a za správanie jednotlivých *používateľov*.

### 2.1.2. Dôsledky porušenia pokyny na používanie platformy

- (a) *Poskytovateľ služieb* si vyhradzuje právo zablokovať *zákazníkovi* prístup k *platforme* v prípade akéhokoľvek porušenia *pokynov na používanie platformy* a odstrániť alebo zablokovať údaje *zákazníka*, ktoré porušujú ustanovenia tejto *zmluvy*.
- (b) *Poskytovateľ služieb* bude informovať *zákazníka* o zablokovaní jeho prístupu a o zablokovaní alebo odstránení jeho údajov písomne alebo e-mailom.
- (c) *Poskytovateľ služieb* je oprávnený informovať *odosielateľov* *zákazníka* o hroziacom alebo skutočnom zablokovaní *zákazníkovho* prístupu k *platforme*.

### 2.1.3. Technický prenos dát

Používanie nezabezpečených trás na prenos údajov, najmä, HTTP alebo FTP, môže mať za následok prístup tretích strán k prenášaným údajom, ich čítanie alebo zmenu. Aby sa tomuto riziku predišlo, ponúka *poskytovateľ služieb* bezpečný spôsob prenosu dát, napr. HTTPS, FTPS alebo AS2. Ak sa *zákazník* napriek tomu rozhodne používať nezabezpečené prenosové trasy, *zákazník* nesie výlučnú zodpovednosť za všetky škody, ktoré môžu byť následkom takéhoto konania.

## 3. Práva na používanie

- (a) *Poskytovateľ služieb* udeľuje *zákazníkovi* právo na prístup a používanie *platformy* výlučne na účely tejto *zmluvy* a počas jej trvania. *Poskytovateľ služieb* je oprávnený priebežne zavádzať nové vydania, verzie, aktualizácie a inovácie *platformy*. V takomto prípade platí predchádzajúca veta primerane.
- (b) *Zákazník* sa musí prispôbiť *systémovým požiadavkám*, aby mohol k *platforme* pristupovať a používať ju. *Systémové požiadavky* môžu byť príležitostne aktualizované v súlade s podmienkami uvedenými v ustanovení 18 (Zmeny).

- (c) *Zákazník sa zaväzuje, že platformu a služby bude používať výlučne pre svoje vlastné interné obchodné účely, v súlade s touto zmluvou. Zákazník nesmie používať služby alebo z nich plynúce výsledky na iné účely, než na ktoré sú pôvodne poskytnuté, napr. okrem iného na vytvorenie vlastného profilu, databázy alebo produktu súvisiaceho s mapou. Zákazník nesmie používať služby na dohľad nad zamestnancami, sledovanie osôb atď.*
- (d) *Zákazník nie je oprávnený za úhradu ani bezplatne poskytovať tretím stranám prístup k platforme.*
- (e) *Poskytovateľ služieb týmto neudeluje zákazníkovi žiadne licencie a/alebo duševné vlastníctvo (súčasné a/alebo budúce).*
- (f) *Akékoľvek duševné vlastníctvo, ktoré je majetkom poskytovateľa služieb pred uzavretím zmluvy, zostáva výlučným vlastníctvom poskytovateľa služieb. Akékoľvek duševné vlastníctvo, ktoré je výsledkom alebo ktoré sa získa alebo vyvinie v súvislosti s touto zmluvou a poskytovaním služieb po uzavretí zmluvy, bude vlastníctvom poskytovateľa služieb.*
- (g) *Poskytovateľ služieb týmto ponúka služby aj pridruženým spoločnostiam zákazníka. Zákazník zabezpečí, aby pridružené spoločnosti zákazníka, ktoré chcú využívať služby, dostali kópiu tejto zmluvy v dostatočnom predstihu. Ak nie je v tejto zmluve uvedené inak, táto zmluva sa analogicky vzťahuje aj na pridružené spoločnosti zákazníka. Platí to aj vtedy, ak pridružené spoločnosti zákazníka nie sú výslovne uvedené v znení tejto zmluvy. Zákazník týmto v mene a na účet všetkých svojich pridružených spoločností vyhlasuje, že plne súhlasí s ustanoveniami uvedenými v tejto zmluve a že pridružené spoločnosti zákazníka nebudú s poskytovateľom služieb tieto ustanovenia opätovne prerokovávať, takže všetky povinnosti zákazníka sa vzťahujú aj na pridružené spoločnosti zákazníka, ako keby boli už teraz stranou tejto zmluvy. Na základe toho majú pridružené spoločnosti zákazníka právo na prístup a používanie cloudových služieb alebo iných služieb poskytovateľa služieb, a to v mene zákazníka aj vo vlastnom mene.*
- (h) *Zákazník potvrdzuje, že je oprávnený v plnom rozsahu zastupovať svoje pridružené spoločnosti a stanoviť práva a povinnosti svojich pridružených spoločností podľa tejto zmluvy. Zákazník zodpovedá za svoje pridružené spoločnosti vo všetkých zmluvných záväzkoch vyplývajúcich z tejto zmluvy.*

#### 4. Ochrana a bezpečnosť údajov, údaje zákazníka

##### 4.1. Spracúvanie osobných údajov

- (a) *Poskytovateľ služieb a zákazník musia dodržiavať všetky zákony a nariadenia platné v rámci príslušnej jurisdikcie, ktoré sa týkajú ochrany údajov, prípadne použitia alebo spracúvania osobných údajov.*
- (b) *S výnimkou Visibility Services určuje poskytovateľ služieb účely a prostriedky spracúvania osobných údajov v rozsahu služieb poskytovaných podľa tejto zmluvy, a tým koná ako nezávislý prevádzkovateľ.*
- (c) *Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov (Zásady ochrany osobných údajov) nájdete v päte prihlasovacej stránky platformy alebo online na adrese [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf).*
- (d) *Poskytovateľ služieb v mene zákazníka spracúva osobné údaje vodičov v rámci Visibility Services, a to predovšetkým*
  - Údaje o polohe (napr. GPS polohe)
  - Evidenčné číslo vozidla

Tieto údaje sa spracúvajú okrem iného na zvýšenie transparentnosti procesu prepravy. Zahŕňa to aj odhad oneskorení, meranie prepravných trás a optimalizáciu predpovedaných prepravných časov (= výpočty „ETA“). Zmluva o spracúvaní údajov v súlade so štandardnými zmluvnými doložkami medzi prevádzkovateľmi a sprostredkovateľmi v EÚ/EHP a uverejnená pod: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa> upravuje činnosti spracúvania uvedené v bode 4.1 písm. d) (Spracúvanie osobných údajov) a je súčasťou tejto zmluvy formou odkazu.

*Zákazník ako prevádzkovateľ na účely uvedené v bode 4.1 písm. c) (Spracúvanie osobných údajov) nesie zodpovednosť najmä za informovanie dotknutých osôb podľa čl. 13 a čl. 14 GDPR o spracúvaní ich osobných údajov na účely tejto zmluvy. Poskytovateľ služieb v snahe pomôcť zákazníkovi zhrnul podrobnosti o spracúvaní osobných údajov vodičov (Zásady ochrany osobných údajov – najmä pre vodičov) ako dotknutých osôb na stránke: [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf).*

- (e) *V prípade použitia prostredníctvom aplikácie Transporeon Trucker sa údaje spracúvajú v súlade s čl. 6 ods. 1 písm. a) GDPR, ak na to príslušný vodič udelil svoj výslovný súhlas. Poskytovateľ služieb pôsobí ako nezávislý prevádzkovateľ vo vzťahu k Transporeon Trucker.*

##### 4.2. Spracúvanie údajov iných ako osobné údaje

- (a) *Za účelom poskytovania svojich služieb na základe tejto zmluvy a na umožnenie rýchleho a bezproblémového nástupu a adaptácie nových používateľov požadujú občas odosielatelia od poskytovateľa služieb odoslanie údajov zákazníka odosielateľom. Poskytovateľ služieb spracúva okrem iného údaje iné ako osobné, vrátane nasledujúcich:*
  - dátum, odkedy zákazník používa platformu
  - ktorú verziu tejto zmluvy zákazník uzavrel
  - ktoré moduly zákazník využíva
  - ktoré rozhrania zákazník má s poskytovateľom služieb
  - stav nástupu a adaptácie nových používateľov zákazníka
  - typ školení, ktoré zákazník dostal od poskytovateľa služieb

- počet zariadení použitých na účely služby *Transporeon Visibility*
  - informácie o krokoch, ktoré *zákazník* prijíma na implementáciu *služieb viditeľnosti* (napr. organizácia interných školení s vodičom)
- (b) *Poskytovateľ služieb* môže použiť jeden alebo viac vyššie spomenutých iných ako osobných údajov dodatočne s inými kritériami na účely vytvorenia Bodovania Výkonnosti Partnera, pomôcky utvorenej k tomu, aby poskytla konkurenčnú výhodu pre *zákazníka* a aby umožnila *zákazníkovi* vstúpiť do nových podnikateľských príležitostí s *odosielateľmi* na *platforme*.

#### 4.3. Povinnosti podľa zákona o ochrane údajov

##### 4.3.1. Poskytovanie osobných údajov

- (a) *Zákazník* poskytne *poskytovateľovi služieb* osobné a iné ako osobné údaje potrebné na poskytovanie *služieb* podľa tejto *zmluvy*. Patria sem najmä osobné údaje uvedené v Zásadách ochrany osobných údajov (pozrite si bod 4.1 písm. c) (Spracúvanie osobných údajov)).
- (b) Údaje môžu byť poskytnuté buď priamo *zákazníkom*, alebo *dotknutá osoba* na podnet *zákazníka*.
- (c) *Zákazník* zabezpečí, aby boli takéto poskytnuté osobné údaje obmedzené na požadované minimum (zásada minimalizácie údajov).

##### 4.3.2. Informácie o *dotknutých osobách*

- (a) *Zákazník* poskytne všetkým *dotknutým osobám*, ktorých osobné údaje sa prenášajú *poskytovateľovi služieb*, komplexné a správne informácie podľa čl. 13 a čl. 14 GDPR na účely tejto *zmluvy* v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme jasným a jednoduchým štýlom vyjadrenia.
- (b) *Zákazník* informuje *dotknuté osoby* o ich právach podľa kapitoly III GDPR. Medzi takéto práva patrí najmä právo na prístup, právo na opravu, právo na obmedzenie spracúvania a právo namietať.
- (c) Tieto oznamovacie povinnosti môže *zákazník* splniť – ak ešte nie sú *dotknutým osobám* známe – poskytnutím Vyhlásenia o ochrane osobných údajov (pozrite si bod 4.1 písm. c) (Spracúvanie osobných údajov)) *poskytovateľa služieb*.

##### 4.3.3. Zákonné spracúvanie

- (a) *Zákazník* zaručuje, že všetky osobné údaje, ktoré poskytne priamo *zákazník* alebo *dotknuté osoby* na podnet *zákazníka*, môže zákonne spracúvať *poskytovateľ služieb*, *miestne dcérske spoločnosti* a *servisní partneri* na účely tejto *zmluvy*.
- (b) *Zákazník* je oboznámený so zákonmi a predpismi platnými pre ochranu údajov alebo použitie alebo spracovanie osobných údajov týkajúcich sa *služieb* podľa tejto *zmluvy*, ktoré ukladá príslušná jurisdikcia alebo sú z nej odvodené.

#### 4.4. Anonymizované používanie údajov *zákazníkov*

- (a) *Zákazník* týmto udeľuje *poskytovateľovi služieb* bezplatné, jednoduché (nevýhradné), celosvetové, časovo neobmedzené a neodvolateľné právo uchovávať, spracúvať, spájať, vyhodnocovať, analyzovať, odovzdávať, publikovať a ekonomicky využívať *údaje* *zákazníkov* v anonymizovanej forme (v zmysle bodu 4.4 písm. c) (Anonymizované používanie údajov *zákazníkov*)). Toto udelené právo zahŕňa najmä právo používať a komerčne využívať údaje na opravu chýb, ako aj na vylepšenie vlastných výrobkov alebo výrobkov tretích strán (vrátane služieb), na vývoj nových výrobkov, na porovnávanie, ako aj na reklamu, vedecké alebo štatistické účely.
- (b) *Poskytovateľ služieb* môže previesť poskytnuté právo na používanie a na základe licencie ho poskytnúť *servisným partnerom* a pridruženým spoločnostiam.
- (c) Používanie v anonymizovanej forme znamená, že údaje, ktoré sa majú využiť, sú zmenené takým spôsobom, aby ich už nebolo možné priradiť ku (i) konkrétnej fyzickej osobe, predovšetkým k *používateľom* alebo zamestnancom *zákazníka*, (ii) *zákazníkovi*, (iii) *odosielateľovi* alebo (iv) *prepravcovi*, napr. prostredníctvom agregovania (súhrnu). Pri určovaní toho, či je odkaz možný, sa musia zväžovať všetky prostriedky, ktoré by *poskytovateľ služieb* alebo tretia strana mohli podľa všeobecného úsudku pravdepodobne použiť na priamu alebo nepriamu identifikáciu referenčného objektu.
- (d) Pokiaľ použitie *údajov* *zákazníka* na vyššie uvedené účely neslúži na poskytovanie zmluvných služieb a nepredstavuje spracúvanie osobných údajov (najmä proces anonymizácie), potom *poskytovateľ služieb* nekoná ako sprostredkovateľ v mene *zákazníka*, ale ako nezávislý prevádzkovateľ.

## 5. Opis modulov a *služieb*

*Zákazník* môže pristupovať k dokumentu, ktorý obsahuje podrobný technický opis a podmienky používania produktov, modulov, funkcií a *služieb* kliknutím na adresu <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Poskytovateľ služieb* má právo tento dokument príležitostne aktualizovať v súlade s podmienkami uvedenými v ustanovení 18 (Zmeny) poskytne *zákazníkovi* možnosť prístupu k aktualizovanému dokumentu na vyššie uvedenom odkaze. Opis modulov a služieb nepredstavuje žiadnu záruku ani garanciu žiadneho druhu a podmienky sa uplatňujú iba v prípade, ak sú príslušné služby aktívované pre *zákazníka*. Aktivácia niektorých modulov, funkcií a *služieb* je predmetom dodatkovej dohody a samostatnej obchodnej zmluvy medzi *poskytovateľom služieb* a *zákazníkom*.

## 6. Úroveň služieb. Dostupnosť. Podpora. Nápravné opatrenia

### 6.1. Plnenie

*Poskytovateľ služieb* bude poskytovať služby s prihladnutím na zavedené technologické pravidlá

- (a) pohotovo, náležitou starostlivosťou, odborným a profesionálnym spôsobom a v
- (b) súlade so všetkými platnými úrovňami služieb uvedenými v *opise dostupnosti*.

### 6.2. Dostupnosť, podpora, nápravné opatrenia

Dostupnosť *platformy*, čas poskytovania podpory a nápravné opatrenia v prípade zlyhania s cieľom zaistiť dostupnosť *platformy* sú stanovené v *opise dostupnosti* na adrese <https://www.transporeon.com/en/avd> a táto *zmluva* na ne odkazuje. *Poskytovateľ služieb* vykoná príležitostnú aktualizáciu *opisu dostupnosti* v súlade s podmienkami uvedenými v ustanovení 18 (Zmeny) a poskytne zákazníkovi možnosť prístupu k aktualizovanému dokumentu na vyššie uvedenom odkaze.

## 7. Lehota a ukončenie

- (a) *Zákazník* môže túto *zmluvu* kedykoľvek vypovedať bez uvedenia dôvodu na základe výpovednej lehoty 30 dní do konca kalendárneho mesiaca.
- (b) *Poskytovateľ služieb* môže túto *zmluvu* kedykoľvek vypovedať bez uvedenia dôvodu na základe výpovednej lehoty 90 dní do konca kalendárneho mesiaca.
- (c) Okrem práva na vypovedanie zmluvy podľa ustanovenia 7(a) (Lehota a ukončenie), je *poskytovateľ služieb* oprávnený vypovedať túto *zmluvu* s účinnosťou ku dňu doručenia písomnej výpovede *zákazníkovi*, ak *zákazník* podstatným spôsobom poruší svoje záväzky uvedené v *pokynoch na používanie platformy a/alebo* v ustanovení 11 (Súlad).

## 8. Dôvernosť

Prijímajúca strana bude mať prístup k *dôverným informáciám* poskytujúcej strany.

### 8.1. Obmedzenia poskytovania

- (a) Prijímajúca strana nesmie sprístupniť *dôverné informácie* poskytujúcej strany v žiadnej forme tretej strane, fyzickej osobe alebo právnickej osobe okrem zamestnancov, pridružených spoločností alebo zástupcov prijímajúcej strany, ktorí takéto *dôverné informácie* potrebujú poznať. V takom prípade prijímajúca strana zabezpečí, aby všetci takíto zamestnanci, pridružené spoločnosti alebo zástupcovia prijímajúcej strany boli viazaní záväzkami mlčanlivosti, ktoré budú ponúkať rovnakú úroveň ochrany, ako je uvedené v tejto *zmluve*.
- (b) Akékoľvek neoprávnené poskytnutie alebo používanie *dôverných informácií* zamestnancami, pridruženými spoločnosťami, subdodávateľmi alebo zástupcami prijímajúcej strany sa bude považovať za porušenie tejto *zmluvy* prijímajúcou stranou. V takom prípade bude mať prijímajúca strana zodpovednosť voči poskytujúcej strane v rovnakom rozsahu, ako keby sa porušenia dopustila samotná prijímajúca strana.

### 8.2. Primeraná starostlivosť

Prijímajúca strana bude uchovávať *dôverné informácie* v utajení, pričom vynaloží minimálne rovnakú starostlivosť a opatrnosť, akú prijímajúca strana vynakladá pri ochrane svojich vlastných obchodných tajomstiev, minimálne však náležitú starostlivosť.

### 8.3. Výnimky zo záväzku mlčanlivosti

*Dôverné informácie* nezahŕňajú informácie, ktoré

- (a) boli prijímajúcej strane známe pred ich zverejnením poskytujúcou stranou,
- (b) sa stali všeobecne dostupné verejnosti (inak než prostredníctvom prijímajúcej strany),
- (c) prijímajúca strana získala od tretej strany, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti voči poskytujúcej strane,
- (d) sa považujú za podporné informácie na umožnenie *služieb*.

### 8.4. Povolenie sprístupnenia

Prijímajúca strana môže poskytnúť *dôverné informácie*, ak je takéto sprístupnenie potrebné podľa platných zákonov alebo vládnych nariadení za predpokladu, že prijímajúca strana predtým informovala poskytujúcu stranu o sprístupnení e-mailom a zároveň písomným oznámením a prijala primerané a zákonné opatrenia s cieľom zabrániť sprístupneniu a minimalizovať jeho rozsah.

### 8.5. Pokračujúca platnosť a náhrada

Ustanovenia 8 (Dôvernosť) zostanú v platnosti aj po vypovedaní tejto *zmluvy*, a to 5 rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti vypovedania tejto *zmluvy*.

### 8.6. Odosielanie údajov a informácií

Ak *zákazník* vystupuje ako odosielateľ na *platforme* a preto používa funkciu „čiasťkového pridelenia“, musí zaistiť *zákazník* svoje oprávnenie na odosielanie údajov/informácií z *platformy* čiastkovému prepravcovi/subdodávateľovi. Ak na to *zákazník* nemá oprávnenie, *zákazník* je povinný údaje/informácie vymazať/upraviť.

## 9. Záruka. Chyby softvéru

### 9.1. Všeobecné

- (a) *Poskytovateľ služieb* ručí za to, že *služby* je možné používať v súlade s ustanoveniami tejto *zmluvy*. Nároky z nedostatkov sú v prípade menších alebo nepodstatných odchýlok od dohodnutých alebo predpokladaných charakteristík vylúčené, rovnako tak aj v prípade, ak dôjde len k nepatrnému zhoršeniu užívania. Opisy produktu sa nepovažujú za záručené, pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak. Predovšetkým, za nedostatok sa nepovažuje zhoršenie funkčnosti, ak je dôsledkom nedostatkov hardvéru, poveternostných podmienok, nesprávnej prevádzky, chybných údajov alebo iných okolností pochádzajúcich z oblasti nebezpečenstva, ktoré znáša *zákazník*.
- (b) *Poskytovateľ služieb* opraví nedostatky softvéru na základe svojho uváženia poskytnutím novej verzie *platformy* alebo uvedením primeraných spôsobov, ako predísť dôsledkom nedostatkov.
- (c) Nedostatky musia byť oznámené písomne alebo prostredníctvom e-mailu s uvedením zrozumiteľného popisu príznakov chyby. Ak je to možné, k oznámeniu musia byť priložené písomné záznamy, fyzické kópie alebo iné dokumenty preukazujúce nedostatky.

### 9.2. Dohodnutý výkon

*Poskytovateľ služieb* nie je zmluvnou stranou v prípade zmlúv uzavretých medzi *zákazníkom* a inými *používateľmi*. *Poskytovateľ služieb* neručí za to, že po každej predloženej ponuke bude aj zodpovedajúci dopyt a ani za to, že medzi *zákazníkom* a iným *používateľom* dôjde k uzatvoreniu zmluvy o preprave a k jej riadnemu plneniu.

### 9.3. Presnosť a správnosť

- (a) *Poskytovateľ služieb* nenesie žiadnu zodpovednosť za presnosť a správnosť informácií, ktoré *zákazník* alebo iní *používatelia* zadajú a/alebo poskytnú pri používaní *platformy*.
- (b) *Poskytovateľ služieb* nesie výlučnú zodpovednosť za presný výpočet výsledkov na základe poskytnutých informácií, ako aj za správny prenos dát.

### 9.4. Spoľahlivosť *používateľov*

*Poskytovateľ služieb* neposkytuje žiadne záruky, pokiaľ ide o ostatných *používateľov*.

## 10. Zodpovednosť

### 10.1. Všeobecné

- (a) Pokým v nej a nasledovných ustanoveniach nie je uvedené inak, *Poskytovateľ služieb* nesie zodpovednosť v súlade s príslušnými zákonnými ustanoveniami upravujúcimi porušenie zmluvných a mimozmluvných povinností.
- (b) *Poskytovateľ služieb* nesie zodpovednosť za škody – bez ohľadu na právny dôvod ich vzniku – v prípade úmyselného konania a hrubej nedbanlivosti. *Poskytovateľ služieb* nesie zodpovednosť iba za škody vzniknuté v dôsledku podstatného porušenia zmluvnej povinnosti (t.j. tých povinností, ktorých splnenie je nevyhnutné za účelom riadneho plnenia zmluvy a v súvislosti s ktorými je *zákazník* oprávnený úplne sa spoliehať na *služby*). V takomto prípade je však zodpovednosť *poskytovateľa služieb* obmedzená len na úhradu rozumne predvídateľných škôd, ktoré obvykle vznikajú.
- (c) Toto obmedzenie zodpovednosti neplatí na škody spôsobené ujmu na živote, tele alebo zdraví.
- (d) *Zákazník* si uvedomuje, že *poskytovateľ služieb* nevytvoril a/alebo neskontroloval údaje prenášané prostredníctvom *platformy*. Z tohto dôvodu *poskytovateľ služieb* nenesie zodpovednosť za takéto údaje, ani za ich zákonnosť, úplnosť, presnosť alebo aktuálnosť, pričom *poskytovateľ služieb* nenesie ani zodpovednosť za žiadne práva *duševného vlastníctva* tretej strany. *Poskytovateľ služieb* nenesie zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku uloženia alebo iného používania neskontrolovaných škodlivých údajov prostredníctvom *platformy*.



- (e) Obmedzenia zodpovednosti uvedené vyššie neplatia, ak *poskytovateľ služieb* úmyselne neoznámil nedostatok alebo ak prevezme záruku za stav *služieb*. To isté bude platiť aj v prípade nárokov *zákazníka* podľa Zákona o zodpovednosti za produkt (Produkthaftungsgesetz), ak je to vhodné.
- (f) V rozsahu, v akom je zodpovednosť *poskytovateľa služieb* za škody vylúčená alebo obmedzená, to platí aj vo vzťahu k osobnej zodpovednosti za škody jej zástupcov, zamestnancov a iných zástupcov.

## 10.2. Údaje a odkazy

*Poskytovateľ služieb* prepája, prípadne ponúka služby *servisných partnerov* (ďalej ako *iné služby*) *zákazníkovi* na webovej stránke *poskytovateľa služieb* alebo inak prostredníctvom *služieb* na sprístupňovanie obsahu, produktov a/alebo služieb *zákazníkovi*. Títo *servisní partneri* môžu mať svoje vlastné podmienky používateľa, ako aj ochranu súkromia a používanie týchto *iných služieb* *zákazníkom* sa bude riadiť a bude predmetom takýchto podmienok a ochrany súkromia. Pre prípady, u ktorých došlo k poskytnutiu priameho prepojenia na *iné služby*, *poskytovateľ služieb* neručí, neschvaľuje alebo nepodporuje tieto *iné služby* a nenesie zodpovednosť za prípadné škody, či iné problémy vyplývajúce z využívania týchto *iných služieb* *zákazníkom*, nakoľko to nie je v moci *poskytovateľa služieb*. *Zákazník* uznáva, že *poskytovateľ služieb* smie povoliť *servisným partnerom* prístup k údajom *zákazníka* v súvislosti so službami ako to požaduje vzájomná operatívna súčinnosť *iných služieb* so službami. *Zákazník* vyhlasuje a ručí za to, že použitie akejkoľvek *inej služby* *zákazníkom* zároveň predstavuje nezávislý súhlas *zákazníka* *servisným partnerom* k prístupu a použitiu údajov *zákazníka*.

## 10.3. Strata údajov

Zodpovednosť za stratu údajov je obmedzená na obvyklé náklady na obnovu, ktoré by vznikli v prípade vyhotovenia obvyklých primeraných záložných kópií *zákazníkom*. Povinnosť *zákazníka* zmierniť škodu zostáva nedotknutá.

## 10.4. Zákaz striktnej zodpovednosti

Týmto sa vylučuje akákoľvek striktná zodpovednosť *poskytovateľa služieb* za nedostatky existujúce v čase uzatvorenia zmluvy v zmysle zákonných ustanovení o prenájme (§536a Občianskeho zákonníka (Bürgerliches Gesetzbuch, ďalej BGB)). Ustanovenie §536a ods. 2 vety 1 a 2 BGB zostáva nedotknuté.

# 11. Súlad

## 11.1. Všeobecné

- (a) Obidve *strany* budú dodržiavať a zabezpečia, aby aj ich zastupujúci zamestnanci alebo zástupcovia, ktorí plnia povinnosti podľa tejto zmluvy alebo používajú *platformu* a *služby*, dodržiavali všetky platné zákony, nariadenia, vyhlášky, pravidlá a normy a budú postupovať podľa štandardného kódexu správania *poskytovateľa služieb*, ktorý je dostupný na adrese <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) V záujme etického a bezúhonného vykonávania obchodných činností budú obidve *strany* dodržiavať predovšetkým všetky platné zákony v nasledujúcich oblastiach: ľudské práva a spravodlivé pracovné normy, bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, boj proti úplatkárstvu a korupcii, hospodárska súťaž a boj proti monopolom, zákony o obchode a exporte, finančná bezúhonnosť, boj proti praniu špinavých peňazí, zákony o vývoze tovaru a o boji proti financovaniu terorizmu a environmentálne zákony.

## 11.2. Reporting incidentov

- (a) Normy správania vytýčené v tejto *zmluve* sú nevyhnutné pre dosiahnutie a pokračovanie úspešného vzťahu medzi *stranami*.
- (b) *Zákazník* musí *poskytovateľa služieb* okamžite písomne alebo e-mailom informovať v prípade:
  - (i) zistenia pozitívnych výsledkov pri kontrole vyššie uvedených sankčných zoznamov alebo ak bude nejaká osoba, ktorá je pod kontrolou alebo v partnerstve so *zákazníkom*, uvedená na nejakom sankčnom zozname a ak takáto osoba používa *platformu* alebo *služby*.
  - (ii) vedomosti alebo dôvodného podozrenia, že nejaká osoba, ktorá je pod kontrolou alebo v partnerstve so *zákazníkom*, sa dopúšťa alebo snaží dopustiť alebo napomáha úplatkárstvu alebo podvodu v súvislosti so svojím používaním *platformy* alebo *služieb*.
  - (iii) vedomosti alebo dôvodného podozrenia na správanie namierené proti hospodárskej súťaži alebo nezákonné alebo neetické činnosti vo vzťahu k tejto *zmluve*.

# 12. Odškodnenie

## 12.1. Odškodnenie zo strany *zákazníka*

- (a) *Zákazník* nesie zodpovednosť za všetky nároky tretích strán na náhradu škody spôsobenej takýmto tretím stranám v súvislosti s používaním *platformy* *zákazníkom*.

- (b) *Zákazník* súhlasí s tým, že odškodní, obháji, oslobodí a zbaví *poskytovateľa služieb* a všetkých *servisných partnerov*, poskytovateľov licencií, pridružené spoločnosti, dodávateľov, vedúcich pracovníkov, riaditeľov, zamestnancov, zástupcov a sprostredkovateľov zodpovednosti za všetky nároky tretích strán, škody (skutočné a/alebo následné), žaloby, konania, požiadavky, straty, povinnosti, náklady a výdavky (vrátane primeraných súdnych poplatkov), ktoré *poskytovateľ služieb* utrpel alebo ktoré mu primerane vznikli v dôsledku alebo v súvislosti s:
- nedbanlivým konaním, opomenutím alebo úmyselným konaním *zákazníka*;
  - porušením tejto zmluvy zo strany *zákazníka*; a/alebo
  - porušením zákona zo strany *zákazníka*, okrem iného vrátane zákonov o ochrane údajov alebo práv akejkoľvek tretej strany.
- (c) V prípade, že bude *poskytovateľ služieb* požadovať odškodnenie od *zákazníka* podľa ustanovenia 12 (Odškodnenie), *poskytovateľ služieb* bude *zákazníka* promptne informovať písomne alebo prostredníctvom e-mailu.
- (d) *Poskytovateľ služieb* je v takom prípade oprávnený určiť právneho poradcu, ktorý bude riadiť prípadné konanie potrebné na ochranu svojich práv, a zároveň požadovať náhradu súvisiacich nákladov.

#### 12.2. Odškodnenie zo strany poskytovateľ služieb

- (a) *Poskytovateľ služieb* odškodní *zákazníka* vo vzťahu k nárokom tretích strán vyplývajúcim z porušenia ich práv *duševného vlastníctva*, ku ktorému došlo prostredníctvom používania *služieb* zo strany *zákazníka*, a to v rozsahu uvedenom v ustanovení 10 (Zodpovednosť).
- (b) *Zákazník* bude *poskytovateľa služieb* o takomto nároku promptne písomne informovať súbežne s e-mailovým upozornením. *Zákazník* zároveň poskytne *poskytovateľovi služieb* informácie, primeranú pomoc, ako aj výlučnú právomoc s cieľom obhájiť alebo uspokojiť takýto nárok.
- (c) *Poskytovateľ služieb* môže podľa svojho vlastného uváženia
- (i) zabezpečiť pre *zákazníka* právo pokračovať v používaní *služieb*,
  - (ii) nahradiť alebo upraviť *služby* takým spôsobom, aby nedochádzalo k porušovaniu práv,
  - (iii) prípadne môže ukončiť poskytovanie *služieb* a nahradiť *zákazníkovi* s tým spojené primerané výdavky.

#### 12.2.2. Žiadna povinnosť

- (a) Ak *zákazník* vyrieši spor s treťou stranou bez predchádzajúceho písomného súhlasu *poskytovateľa služieb*, *poskytovateľ služieb* nie je povinný odškodniť *zákazníka* v súlade s ustanoveniami 12.2 (Odškodnenie zo strany poskytovateľ služieb).
- (b) *Poskytovateľ služieb* nebude povinný odškodniť *zákazníka*, ak bude porušenie založené na neoprávnenom upravovaní *služieb* zo strany *zákazníka* alebo nejakej tretej strany v mene *zákazníka* alebo na používaní *služieb* v kombinácii s hardvérom, softvérom alebo materiálom, s ktorým *poskytovateľ služieb* nesúhlasil, ak *zákazník* nepreukáže, že takéto upravovanie alebo používanie nemalo vplyv na uplatňované nároky týkajúce sa porušenia práv.

### 13. Odkazy

*Poskytovateľ služieb* je oprávnený používať názov *zákazníka*, ako aj logo *zákazníka* na referenčné účely v externej komunikácii a obchodných materiáloch, najmä na webovej stránke *poskytovateľa služieb*, domovskej stránke a jeho oficiálnych kanáloch sociálnych médií, v cielených e-mailových kampaniach, ako aj v zložkách a brožúrach, na webových stránkach. Týmto *zákazník* udeľuje *poskytovateľovi služieb* jednoduché, prevoditeľné a odvolateľné právo používať jeho názov a logo. Prípadné ďalšie použitie bude vopred dohodnuté so *zákazníkom*.

### 14. Príslušnosť súdov a rozhodné právo

- (a) Táto zmluva sa vykladá a riadi výlučne podľa hmotnoprávných predpisov Nemecka. Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) je vylúčený.
- (b) Miestom príslušnosti súdov v prípade právnych sporov je Ulm, Nemecko.
- (c) Miestom plnenia pre dodanie a úhradu *služieb* je sídlo *poskytovateľa služieb*, Nemecko.

### 15. Interpretácia

Ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy čiastočne alebo ako celok neplatné alebo sa neplatným stane, nebude to mať vplyv na platnosť ostatných ustanovení.

### 16. Postúpenie

*Zákazník* nie je oprávnený postúpiť žiadne zo svojich práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu *poskytovateľa služieb*, okrem prípadu, keď je príslušný nárok peňažným nárokom.



## 17. Vyhlásenia

- (a) Obe *strany* poskytnú všetky zo zákona relevantné vyhlásenia súvisiace s touto *zmluvou* písomne alebo e-mailom.
- (b) *Zákazník* bude udržiavať svoje kontaktné údaje v aktuálnom stave a bude *poskytovateľa služieb* bez omeškania informovať o všetkých zmenách.

## 18. Zmeny

- (a) *Poskytovateľ služieb* je oprávnený vykonávať zmeny tejto *zmluvy*, ako aj ostatných podmienok, ak sa takéto zmeny stanú nevyhnutnými z dôvodu nového technologického vývoja, zmien v právnych predpisoch, rozšírenia *služieb* alebo iných porovnateľne závažných dôvodov. Ak nejaká zmena podstatným spôsobom naruší zmluvnú rovnováhu medzi *stranami*, takáto zmena nenadobudne účinnosť.
- (b) *Poskytovateľ služieb* bude *zákazníka* písomne informovať najmenej 45 dní (aj e-mailom alebo okamžitou správou na *platforme*) pred nadobudnutím účinnosti zmien.
- (c) Zmeny sa považujú za schválené zo strany *zákazníka*, ak *zákazník* nebude písomne alebo e-mailom alebo prostredníctvom *platformy* namietat do 4 týždňov od prijatia oznámenia od *poskytovateľa služieb*. Tento dôsledok bude výslovne uvedený v oznámení. Ak *zákazník* bude voči zmenám namietat, obidve *zmluvné strany* môžu vypovedať túto *zmluvu*, ale len pod podmienkou, že výpoveď nadobudne účinnosť najneskôr k dátumu účinnosti príslušného oznámenia.

## 19. Celá zmluva

- (a) Táto *zmluva* predstavuje úplnú dohodu medzi *stranami* a nahrádza všetky predchádzajúce rokovania, vyhlásenia a dohody, či už písomné alebo ústne, vzťahujúce sa k tejto zmluve.
- (b) *Poskytovateľ služieb* neuznáva žiadne odchylné alebo dodatočné podmienky *stanovené zákazníkom*.

## 20. Záväzná verzia

V prípade nezrovnalostí medzi anglickou a preloženou verziou bude mať prednosť anglická verzia.

# Platform User Agreement

hereinafter **Agreement**

between  
Transporeon GmbH  
Heidenheimerstr. 55/1  
DE-89075 Ulm

hereinafter **Service Provider**

and

customer (hereinafter **Customer**)

hereinafter individually **Party** or collectively **Parties**

## Definitions

**Availability Description:** Description of availability and performance parameters of *Platform* and other service level *Services*

**Carrier:** A company that receives a transport order from a *Shipper* and is responsible for carrying it out; *Carrier* includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter **Supplier**) from which *Shipper* orders the goods or a logistics provider of *Shipper* or any other party to which *Carrier* subcontracts the transport order by forwarding the transport order via *Platform*

**Confidential Information:** Non-public information in any form provided to the receiving party by the disclosing party, including but not limited to *access data*, data stored on *Platform*, data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, *Intellectual Property*, financial or operational information, price or product information or related documentation

**Customer Data:** All data of *Customer* stored on *Platform* or generated on the basis of *Platform*, in particular data in connection with *Customer's* transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of *Platform* by *Customer's Users*

**Data Protection Officer:** *Data Protection Officer* can be contacted via post under the keyword "*Data Protection Officer*" to the above-mentioned address or via e-mail to [dataprotection@transporeon.com](mailto:dataprotection@transporeon.com)

**Data Subject:** Any identified or identifiable natural person

**Establishment:** A branch, agency or any other establishment of *Customer* that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements

**Goods Recipient:** recipient of the goods that *Carrier* delivers according to the transport order of *Shipper*

**In-House System:** ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)

**Intellectual Property:** Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof

**Local Subsidiaries:** *Service Provider's* affiliates which also could act as *Service Provider* depending on *Services* offered are listed at [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_entities.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf)

**Platform:** Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by *Service Provider* for commercial customers (business to business)

**Platform Usage Guidelines:** A set of rules for the usage of *Platform* including security principles, conduct on *Platform* and user account information

**Service Partner:** Any party acting as sub-contractor of *Service Provider* and which has been denominated in *writing* or by other suitable means by *Service Provider* to *Customer* as "*Service Partner*" or listed at [https://legal.transporeon.com/transporeon\\_service\\_providers.pdf](https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf)

**Services:** *Services* and/or works provided by *Service Provider*

**Shipper:** A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from *Supplier*

**Standard Contractual Clauses:** Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 on standard contractual clauses for the transfer of personal data to third countries pursuant to Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council - MODULE ONE: Transfer controller to controller

**System Requirements:** Technical requirements regarding hardware and software to be met by *Customer's* systems in order to be able to use *Platform* and *Services*, listed at <http://www.transporeon.com/en/system-requirements>

**Transporeon Trucker:** Transporeon Trucker for drivers; an application installed on mobile devices, provided by *Service Provider*

**Transporeon Visibility:** All *Services* offered on *Platform* that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

**User:** A natural person authorised by *Customer* and confirmed by *Service Provider* or *Service Provider's* affiliates, who is allowed to access *Platform* by using access data assigned to this person

## Preamble

*Customer* desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customising and support.

## 1. Contract conclusion

This *Agreement* is considered concluded once *Customer* concluded the registration process that includes the link to this *Agreement*. By following the steps in the Registration centre, *Customer* will conclude this *Agreement* by clicking "Register". The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.

## 2. Security of Platform and Services

### 2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *access data*. *Customer* agrees to keep its *access data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.

### 2.1.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (b) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (c) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.

### 2.1.3. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular HTTP or FTP, can result in third parties accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If *Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

## 3. Rights of use

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*. *Customer* may not use *Services* or results derived from it for other purposes than originally provided for, e.g. but not limited to creation of own map related profile, a database or a product. *Customer* may not use *Services* for supervision of employees, person tracking etc.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide third parties access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) *Service Provider* hereby does not provide *Customer* any licenses and/or *Intellectual Property* (current and/or future).

- (f) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to conclusion of Agreement shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this Agreement and the provision of *Services* after conclusion of Agreement shall be owned by *Service Provider*.
- (g) *Service Provider* hereby offers *Services* also to *Customer's* affiliates. *Customer* shall ensure that *Customer's* affiliates who wish to use *Services* are provided with a copy of this Agreement sufficiently in advance. This Agreement applies to *Customer's* affiliates analogously unless otherwise stipulated in this Agreement. This shall also apply if *Customer's* affiliates are not explicitly named in the wording of this Agreement. *Customer* hereby declares in the name and on behalf of all its affiliates that they fully agree with the provisions set out in this Agreement and that *Customer's* affiliates will not re-negotiate these provisions with *Service Provider*, so that all of *Customer's* obligations shall also apply for *Customer's* affiliates, as if they already now were a *Party* to this Agreement. On that basis, *Customer's* affiliates shall have the right to access and use *Cloud Services* or other *Services* of *Service Provider*, both in *Customer's* name and their own name.
- (h) *Customer* confirms that it is entitled to fully represent its affiliates and to establish the rights and obligations of its affiliates under this Agreement. *Customer* shall be liable for its affiliates for all contractual obligations under this Agreement.

#### 4. Data protection and data security, *Customer Data*

##### 4.1. Processing of personal data

- (a) *Service Provider* and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.
- (b) Save for *Visibility Services*, *Service Provider* determines the purposes and means of processing personal data within the scope of *Services* provided under this Agreement and thus acts as an independent controller.
- (c) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf).
- (d) On behalf of *Customer*, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular
- Location data (e.g. GPS position)
  - License plate

This data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The Data Processing Agreement, in accordance with standard contractual clauses between controllers and processors in the EU/EEA and published under: <https://www.transporeon.com/en/system/dpa>, shall govern the processing activities in 4.1 (d) (Processing of personal data) and shall be incorporated in this Agreement by reference.

As a data controller for the purposes in 4.1 (d) (Processing of personal data), *Customer* in particular is responsible for informing *Data Subjects* pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this Agreement. In order to assist *Customer*, *Service Provider* has summarized the details on the processing of personal data (Privacy Notice – especially for drivers) of drivers as *Data Subjects* under: [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf).

- (e) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the data is processed in accordance with Art. 6 Para. 1 lit. a) GDPR if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

##### 4.2. Processing of non-personal data

- (a) For the purposes of providing its *Services* under this Agreement and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer's* data to *Shippers*. *Service Provider* processes non-personal data including, but not limited to the following:
- date since when *Customer* is using *Platform*
  - which contract version of this Agreement *Customer* concluded
  - which modules *Customer* uses
  - which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
  - status of *Customer's* onboarding
  - kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
  - number of devices used for *Transporeon Visibility*
  - information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- (b) *Service Provider* may use one or more of the above mentioned non-personal data in addition with other criteria for the purpose of generating the Partner Performance Score, a feature created to provide competitive advantage for *Customer* and to enable *Customer* to enter into new business opportunities with *Shippers* on *Platform*.

#### 4.3. Obligations under data protection law

##### 4.3.1. Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal and non-personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

##### 4.3.2. Information of *Data Subjects*

- (a) *Customer* shall provide any *Data Subjects*, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information pursuant to Art. 13 and Art. 14 GDPR about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform *Data Subjects* about their rights according to Chapter III of the GDPR. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to *Data Subjects* – by providing the Privacy Notice (see 4.1 (c) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

##### 4.3.3. Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by *Data Subjects* at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.
- (b) *Customer* is familiar with the laws and regulations contained in or deriving from the relevant jurisdiction regarding data protection or the use or processing of personal data relating to *Services* under this *Agreement*.

#### 4.4. Anonymised use of *Customer Data*

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 4.4 (c) (Anonymised use of *Customer Data*)). This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and affiliates.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular *Users* or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

## 5. Modules and *Services* description

*Customer* can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. The Modules and *Services* description does not represent any guarantee or warranty of any kind and the conditions only apply if the corresponding *Services* are activated for *Customer*. Activation of some modules, features and *Services* are subject to an additional agreement and a separate commercial agreement between *Service Provider* and *Customer*.

## 6. Service levels. Availability. Support. Remedies

### 6.1. Performance

*Service Provider* will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- (a) with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- (b) in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

## 6.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 18 (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

## 7. Term and termination

- (a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month.
- (b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- (c) In addition to the termination rights according to 7(a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 11 (Compliance).

## 8. Confidentiality

The receiving party may have access to *Confidential Information* of the disclosing party.

### 8.1. Disclosure restrictions

- (a) The receiving party must not make any of the disclosing party's *Confidential Information* available in any form, to any third party, natural person or legal entity other than the receiving or disclosing party's employees, affiliates or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, the receiving party shall ensure that all such receiving party's employees, affiliates or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- (b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by the receiving party's employees, affiliates, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by the receiving party. In this case, the receiving party shall be liable to the disclosing party to the same extent as if the receiving party committed such breach itself.

### 8.2. Reasonable care

The receiving party will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that the receiving party uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

### 8.3. Exceptions of confidentiality

*Confidential Information* does not include information that

- (a) was known to the receiving party prior to its disclosure by the disclosing party,
- (b) has become generally available to the public (other than through the receiving party),
- (c) is obtained by the receiving party from a third party under no obligation of confidentiality to the disclosing party,
- (d) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

### 8.4. Disclosure permissions

The receiving party may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that the receiving party has previously notified the disclosing party of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

### 8.5. Survival and replacement

The provisions of 8 (Confidentiality) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

### 8.6. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the "sub assignment" function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.



## 9. Warranty. Software defects

### 9.1. General

- (a) *Service Provider* warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer's* sphere of risk.
- (b) *Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- (c) Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.

### 9.2. Performance agreed

*Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any freight contract will be concluded and properly performed between *Customer* and other *Users*.

### 9.3. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

### 9.4. Reliability of Users

*Service Provider* gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

## 10. Liability

### 10.1. General

- (a) Insofar as not otherwise provided for herein, including the following provisions, *Service Provider* shall be liable according to the relevant statutory provisions in case of a breach of contractual and non-contractual duties.
- (b) *Service Provider* shall be liable for damages – irrespective for what legal grounds – in case of wilful intent and gross negligence. With slight negligence, *Service Provider* shall only be liable for damages from the breach of a material contractual duty (i.e. those duties whose fulfilment is required in order to allow the contract to be duly performed and in relation to which *Customer* is entitled to regularly rely on for *Services*); in this case *Service Provider's* liability is, however, limited to the reimbursement of the reasonably foreseeable, typically occurring damages.
- (c) This limitation of liability does not apply to damages from the injury to life, body or health.
- (d) *Customer* is aware that *Service Provider* has not created and/or examined the data transmitted via *Platform*. Therefore, *Service Provider* is not liable for such data, their legality, completeness, accuracy or up-to-date nature, nor is *Service Provider* liable for such data being free of any third party's *Intellectual Property* rights. *Service Provider* is not liable for damages arising from downloading or another use of unchecked harmful data via *Platform*.
- (e) The limitations of liability stated above shall not apply if *Service Provider* has maliciously failed to disclose a defect or has assumed a guarantee for the condition of *Services*. The same shall apply to claims of *Customer* according to the Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz), if applicable.
- (f) To the extent *Service Provider's* liability for damages is excluded or limited, this shall also apply with regard to the personal liability for damages of its representatives, employees and other vicarious agents.

### 10.2. Data and links

*Service Provider* links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter *Other Services*) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since that is outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access

*Customer's* data used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer's* data by *Service Partners*.

### 10.3. Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

### 10.4. No strict liability

Any strict liability of *Service Provider* for defects existing at the time of the contract conclusion in terms of the rental provisions of law (§536a Civil Code (Bürgerliches Gesetzbuch, hereinafter BGB)) are hereby excluded. §536a Section 2 sentences 1 and 2 BGB remain unaffected.

## 11. Compliance

### 11.1. General

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at <https://www.transporeon.com/us/about-us/#c10797>.
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e., human rights and fair labour standards, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, trade and export laws, financial integrity, anti-money laundering, trade export laws and counter terrorism financing and environmental laws.

### 11.2. Reporting incidents

- (a) The standards of conduct stipulated in this *Agreement* are critical to its accomplishment and the ongoing success of the relationship between *Parties*.
- (b) *Customer* must inform *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event of:
  - (i) any positive results discovered when reviewing the aforementioned sanctions lists, or if any person under the control or affiliated with *Customer* becomes listed on any sanction list and uses *Platform* or *Services*.
  - (ii) knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of bribery or fraud in connection with its use of *Platform* or *Services*.
  - (iii) knowledge or reasonably founded suspicion of any anti-competitive behaviour or illegal or unethical activities in relation to this *Agreement*.

## 12. Indemnification

### 12.1. Indemnification by *Customer*

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by third parties for damages incurred by such third parties in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any third party claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
  - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
  - any breach of this *Agreement* by *Customer*; and/or
  - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any third party.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 12 (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e-mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

### 12.2. Indemnification by *Service Provider*

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of third parties arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in 10 (Liability).

- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
  - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
  - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
  - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

#### 12.2.2. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a third party without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 12.2 (Indemnification by *Service Provider*).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a third party on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

### 13. References

*Service Provider* is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

### 14. Jurisdiction and governing law

- (a) This *Agreement* shall be exclusively governed by and construed in accordance with the substantive laws of Germany to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).
- (b) The place of jurisdiction for any legal disputes is Ulm, Germany.
- (c) The place of performance for delivery and payment of the *Services* is the seat of *Service Provider*, Germany.

### 15. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

### 16. Assignment

*Customer* is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

### 17. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its contact data up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

### 18. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

## 19. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

## 20. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.